

ENQUÊTE DÉMOGRAPHIQUE ET DE SANTÉ
 QUESTIONNAIRE STANDARD RE-MESURE

[NOM DU PAYS]
 [NOM DE L'ORGANISATION]

IDENTIFICATION (1)																				
NOM DE LA LOCALITÉ _____																				
NOM DU CHEF DE MÉNAGE _____																				
NUMÉRO DE GRAPPE				<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>																
NUMÉRO DU MÉNAGE				<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>																
[QUESTION SPÉCIFIQUE AU PAYS POUR IDENTIFIER LE SOUS-ÉCHANTILLON ÉLIGIBLE AUX BIOMARQUEUR.....]																				
VISITES [L'AGENT DE TERRAIN] (2)																				
	1	2	3	VISITE FINALE																
DATE	_____	_____	_____	JOUR <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>																
NOM [DE L'AGENT DE TERRAIN]	_____	_____	_____	MOIS <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>																
				ANNÉE <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>																
PROCHAINE DATE VISITE HEURE	_____	_____		NOMBRE TOTAL DE VISITES <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>																
NOTES DE [L'AGENT DE TERRAIN]: _____ _____ _____ _____ _____				TOTAL D'ENFANTS ÉLIGIBLES <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>																
LANGUE DU QUESTIONNAIRE**	<table border="1" style="width: 40px; height: 20px;"><tr><td>0</td><td>1</td></tr></table>	0	1	LANGUE DE L'INTERVIEW**	<table border="1" style="width: 40px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td></tr></table>			LANGUE MATERNELLE DE L'ENQUÊTÉ**	<table border="1" style="width: 40px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td></tr></table>			INTERPRÈTE (OUI = 1, NON = 2)	<table border="1" style="width: 40px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td></tr></table>							
0	1																			
LANGUE DU QUESTIONNAIRE**	FRANÇAIS		**CODES LANGUES :																	
			01 FRANÇAIS	03 LANGUAGE 3	05 LANGUAGE 5															
			02 LANGUAGE 2	04 LANGUAGE 4	06 LANGUAGE 6															
ÉQUIPE	CHEF D'ÉQUIPE		CONTRÔLEUR CAPI (3)																	
<table border="1" style="width: 40px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td></tr></table>			_____	<table border="1" style="width: 40px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>					_____	<table border="1" style="width: 40px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>					_____	<table border="1" style="width: 40px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>				
NUMÉRO	NOM	NUMÉRO	NOM	NUMÉRO	NUMÉRO	NUMÉRO														

Note: Ce qui figure entre crochets [] doit être adapté aux spécificités du pays.

101	VÉRIFIEZ LE RAPPORT CAPI POUR LES ENFANTS SELECTIONNÉS POUR LA RE-MESURE. INSCRIVEZ LE NUMÉRO DE LIGNE ET LE NOM POUR LE PREMIER ENFANT SELECTIONNÉ À LA QUESTION 102 SUR CETTE PAGE. S'IL Y A PLUS D'UN ENFANT SELECTIONNÉ DANS UN MÉNAGE, UTILISER UN (DES) QUESTIONNAIRE(S) SUPPLÉMENTAIRE(S).		
	ENFANT À RE-MESURER		ALLEZ À
102	VÉRIFIEZ LE RAPPORT CAPI: ENREGISTREZ LE NOM ET LE NUMÉRO DE LIGNE DE L' ENFANT.	NOM _____ NUMÉRO DE LIGNE ... <input type="text"/> <input type="text"/>	
103	VÉRIFIEZ LE RAPPORT CAPI: ENREGISTREZ LA DATE DE NAISSANCE DE L' ENFANT.	JOUR <input type="text"/> <input type="text"/> MOIS <input type="text"/> <input type="text"/> ANNÉE <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
104	VÉRIFIEZ LE RAPPORT CAPI: ENREGISTREZ L'ÂGE DE L'ENFANT. COMPAREZ ET CORRIGEZ 103 ET/OU 104 SI INCOHÉRENT.	ÂGE EN ANNÉES RÉVOLUES <input type="text"/>	
105	VÉRIFIEZ 104 : L'ENFANT A 0-4 ANS? OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>		→ 116
106 (4)	POIDS EN KILOGRAMMES.	KG. <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> ABSENT 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996	→ 108
107 (5)	L'ENFANT ÉTAIT-IL HABILLÉ LÉGÈREMENT?	OUI 1 NON 2	
108	TAILLE EN CENTIMÈTRES. SI L' ENFANT A 0-1 AN, MESUREZ EN POSITION ALLONGÉE. SI L' ENFANT A 2, 3, OU 4 ANS, MESUREZ EN POSITION DEBOUT.	CM. <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> ABSENT 9994 REFUS 9995 AUTRE 9996	→ 113
109	L'ENFANT A T-IL ÉTÉ MESURÉ EN POSITION ALLONGÉE OU DEBOUT?	ALLONGÉI 1 DEBOUT 2	
110	VÉRIFIEZ 104 ET 109: SUR LA BASE DE L'ÂGE DE L'ENFANT, LA PROCÉDURE CORRECTE POUR LA MESURE A T-ELLE ÉTÉ SUIVIE ?	OUI 1 NON 2	→ 112
111	SI L'ENFANT A 0-1 AN : POURQUOI (NOM) A-T-IL ÉTÉ MESURÉ EN POSITION DEBOUT? SI L'ENFANT A 2-4 ANS : POURQUOI (NOM) A-T-IL ÉTÉ MESURÉ EN POSITION ALLONGÉE? _____ _____		
112 (6)	LA MESURE ENREGISTRÉE A-T-ELLE ÉTÉ GÉNÉE PAR DES CHEVEUX TRESSÉS OU COIFFÉS ?	OUI 1 NON 2	
113	INSCRIVEZ LE NUMÉRO DE [AGENT DE TERRAIN] DU MESUREUR.	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> NUMÉRO [AGENT DE TERRAIN]	
114	INSCRIVEZ LE NUMÉRO DE [AGENT DE TERRAIN] DU MESUREUR ASSISTANT	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> NUMÉRO [AGENT DE TERRAIN]	
115	DATE DU JOUR	JOUR <input type="text"/> <input type="text"/> MOIS <input type="text"/> <input type="text"/> ANNÉE <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
116	S' IL Y A UN AUTRE ENFANT, ALLEZ À 102 À DU QUESTIONNAIRE SUPPLÉMENTAIRE; S'IL N'Y A PLUS D'ENFANTS, TERMINEZ L'INTERVIEW.		

NOTES POUR LES BIOMARQUEURS

- (1) Cette section doit être adaptée selon le plan d'enquête spécifique au pays.
- (2) Changer le nombre maximum de visites anticipées selon le plan général du travail sur le terrain; Plus le sous-échantillon dans lequel l'anthropométrie est effectuée est petit, plus le nombre de visites faisables dans le temps programme pour chaque grappe sera grand.
- (3) Supprimer la section pour enregistrer le nom et le numéro d'identification du contrôleur de CAPI si l'enquête n'a pas de contrôleurs de CAPI différents des chefs d'équipes.
- (3) Dans les pays où les balances indiquent le poids avec une seule décimale, gardez seulement une case après la décimale et supprimez le premier '9' des trois autres codes.
- (4) Adapter le libellé de l'instruction pour l'adapter aux pratiques locales.
- (5) Adapter le libellé des instructions pour prendre en compte les pratiques locales telles que porter au cou des bobines en laiton ou autres bijoux ornementaux lourds qui ne peuvent pas être enlevés.
- (6) Le seuil pour l'anémie sévère doit être adapté à la norme du pays.